

Edizzjoni Provviżorja

KONKLUŻJONIJET TAL-ĦAVUKAT ĠENERALI

RICHARD DE LA TOUR

ippreżentati fit-3 ta' Ġunju 2021 (1)

Kawża C-90/20

Apcoa Parking Danmark A/S

vs

Skatteministeriet

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Højesteret (il-Qorti Suprema, id-Danimarka))

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Tranżazzjonijiet taxxabbli – Provvista ta' servizzi mwettqa bi żlas – Spejje miżbura f'każ ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet ta' parkeġġ fi proprjetà privata – Klassifikazzjoni”

I. Introduzzjoni

1. It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (2).

2. Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn il-kumpannija Apcoa Parking Danmark A/S (iktar 'il quddiem “Apcoa”) u Skatteministeriet (il-Ministeru tat-Taxxa, id-Danimarka), fir-rigward tal-issużżettar għat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) tal-ispejje ta' kontroll miżbura f'każ ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet ta' parkeġġ fi proprjetà privata.

3. Il-Qorti tal-Ġustizzja hija mistiedna tiddikjara jekk dawn l-ispejje jikkostitwixxux somma dovuta b'ala kumpens għad-dannu tal-ksur ta' obbligi kuntrattwali, jew għall-kuntrarju, il-korrispettiv ta' provvista individwabbli fis-sens tad-Direttiva tal-VAT.

4. Ser nesponi r-raġunijiet li jwassluni nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja ssostni din it-tieni klassifikazzjoni.

II. Il-kuntest ġuridiku

A. Id-Direttiva tal-VAT

5. L-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi li huma su??etti g?all-VAT “il-provvista ta’ servizzi bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”.

6. L-Artikolu 9(1) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“Persuna taxxabbli’ g?andha tfisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta’ produttori, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala ‘attività ekonomika’. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b’mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika”.

7. Skont l-Artikolu 14(1) tal-imsemmija direttiva, it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli hija kkunsidrata b?ala “provvista ta’ merkanzija”.

8. L-Artikolu 24(1) tal-istess direttiva jipprovdi:

“Provvista ta’ servizzi’ g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta’ merkanzija.”

9. Skont l-Artikolu 25 tad-Direttiva tal-VAT:

“Provvista ta’ servizzi tista’ tikkonsisti, *inter alia*, f’wa?da mit-Transazzjonijiet li ?ejjin:

- a) l-assenjazzjoni ta’ proprjetà intan?ibbli kemm jekk hija u kemm jekk mhix so??etta g?al att li jistabbilixxi titolu;
- b) l-obbligazzjoni biex ma jsirx att, jew biex ikun tollerat att jew sitwazzjoni;
- ?) it-twettiq ta’ servizzi skond ordni mag?mula minn jew f’isem awtorità pubblika jew skond il-li?i.”

10. L-Artikolu 135(1)(l) u (2)(b) ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“1. L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

l) il-kiri ta’ proprjetà immobbli.

2. Dan li ?ej g?andu ji?i esklu? mill-e?enzjoni prevista fil-punt (l) tal-paragrafu 1:

[...]

b) il-kiri ta’ proprjetà u siti g?all-ipparkjar tal-karozzi;

[...]”

B. Id?dritt Dani?

1. *Il?Li?i dwar il?VAT*

11. L-Artikolu 4(1) tal-lov om merværdiafgift (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud) (3) jipprovdi:

“Il-merkanzija u s-servizzi pprovduti bi ?las fit-territorju nazzjonali huma su??etti g?at-taxxa. Huwa kkunsidrat b?ala ‘provvista ta’ merkanzija’, it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli. Provvista ta’ servizzi tinkludi kull provvista o?ra.”

12. Skont il-punt 8 tal-Artikolu 13(1) ta’ din il-li?i:

“Il-merkanzija u s-servizzi li ?ejjin huma e?entati mit-taxxa:

[...]

8) L-amministrazzjoni, il-kiri u l-leasing ta’ proprjetajiet immobbli kif ukoll il-provvista ta’ gass, ilma, elettriku u tis?in marbutin mal-kiri jew il-leasing. Madankollu, l-e?enzjoni ma tkoprix [...] il-kiri ta’ postijiet g?al kampe??, parke?? jew spazji tar-reklamar kif ukoll il-kiri ta’ lockers.”

13. L-Artikolu 27(1) tal-imsemmija li?i jipprovdi:

“Wagt il-provvista ta’ merkanzija u ta’ servizzi, il-ba?i taxxabbli hija kkostitwita mir-remunerazzjoni, inklu? is-sussidji, direttament marbuta mal-prezz tal-merkanzija jew tas-servizzi, i?da ma tinkludix it-taxxa prevista minn din il-li?i. Jekk il-?las isir kollu jew parzjalment qabel il-provvista jew qabel ma tin?are? il-fattura, il-ba?i taxxabbli tog?la g?al 80 % tas-somma r?evuta.”

2. *Il?Li?i dwar it?Traffiku fit?Toroq*

14. Skont il-qorti tar-rinviju, il-færdselsloven (il-Li?i dwar it-Traffiku fit-Toroq) ma tispe?ifikax is-sitwazzjonijiet li fihom jistg?u jin?abru spejje? ta’ kontroll ta’ parke?? irregolari fi proprjetà privata. Madankollu, hija tipprovdi, wara emenda le?i?lattiva fl-Artikolu 122c(1) li se??et fl-2014, li f’ka? ta’ parke?? f’territorju privat miftu? g?all-pubbliku, it-tariffa ta’ kontroll (spejje? ta’ kontroll) tista’ ti?i imposta biss jekk din ti?i indikata b’mod ?ar fuq il-post (bla ?sara g?al projbizzjoni ?enerali u indikata b’mod ?ar fi?-?ona).

III. *Il?fatti tal?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminar*

15. Apcoa hija kumpannija privata li ti??estixxi parke??i fi proprjetajiet privati bi qbil mal-proprjetarji tag?hom. Din tistabbilixxi l-kundizzjonijiet ta’ u?u tal-ispazji ta’ parke??, b?all-projbizzjoni ta’ parke?? ming?ajr awtorizzazzjoni spe?ifika, it-tul massimu ta’ parke?? u l-?las eventwali ta’ tariffa b’korrispettiv g?al dan. F’ka? ta’ ksur tal-kundizzjonijiet tal-u?u, Apcoa ti?bor ukoll spejje? ta’ kontroll spe?ifi?i (510 kroner Dani? (DKK) (madwar EUR 69) g?as-snin 2008 u 2009).

16. Fid-d?ul tal-parke??i inkwistjoni hemm tabella li tindika b’mod partikolari li “[l]-ksur tar-regolament jista’ jwassal g?all-?bir ta’ spejje? ta’ kontroll ta’ DKK 510” jew li “[l]-ksur tar-regolament jista’ jwassal g?all-?bir ta’ spejje? ta’ kontroll ta’ DKK 510 kuljum”. Huwa indikat ukoll li “[?]-?ona [ta’ parke??] hija ??estita skont ir-regoli tad-dritt privat”.

17. Apcoa hija su??etta g?all-VAT fir-rigward tal-?las ta’ spejje? mi?bura f’ka? ta’ parke?? b’konformità mar-regoli tag?ha.

18. Fil-25 ta' Ottubru 2011, Apcoa talbet lil SKAT (l-Amministrazzjoni Fiskali Daniża) ir-rimbors tal-VAT im-allsa fir-rigward tal-ispejje ta' kontroll mi-bura bejn l-1 ta' Settembru 2008 u l-31 ta' Diċembru 2009 li l-ammont tagħom kien tela' għal DKK 25 089 292 (madwar EUR 3 370 000).

19. It-tlietma ma tirrigwardax l-issużettar għall-VAT fir-relazzjonijiet ta' bejn Apcoa u l-proprjetarju tal-art tal-parkeż inkwistjoni.

20. Fit-12 ta' Jannar 2012, SKAT għadet it-talba għar-rażuni li l-ispejje ta' kontroll huma kkunsidrati b'ala sużetti għall-VAT skont l-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 27(1) tal-Liżi dwar il-VAT, moqrija flimkien mat-tieni sentenza tal-punt 8 tal-Artikolu 13(1) ta' din il-liżi.

21. Fit-23 ta' Diċembru 2014, din id-deċiżjoni għet ikkonfermata mil-Landskatteretten (il-Kummissjoni Fiskali Nazzjonali, id-Danimarka).

22. Il-Landskatteretten (il-Kummissjoni Fiskali Nazzjonali) elenkat it-tlettax-il każ li fihom Apcoa tista' tiġbor spejje ta' kontroll:

“1. Żlas ta' tariffa insuffiċjenti.

2. Biljett ta' parkeż validu li ma huwiex viżibbli mal-windscreen.

3. Biljett mhux verifikabbli, pereżempju, jekk il-biljett ta' parkeż ma jitqiegħedx b'mod korrett.

Il-każijiet 1 sa 3 japplikaw f'każ ta' parkeż bi żlas.

4. Assenza ta' biljett ta' parkeż validu, pereżempju, fil-kuntest ta' parkeż residenzjali li għalih hija meżtieża l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' spazji ta' parkeż speċifiċi.

5. Parkeż f'post irriżervat għal persuni b'diżabbiltà. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika biss fil-presenza ta' tabella ta' parkeż għal persuni b'diżabbiltà, kemm jekk il-parkeż ikun b'xejn kif ukoll bi żlas. Sabiex ikun jista' jipparkja f'dawn l-ispazji, is-sewwieq għandu jkun qiegħed prova dokumentarja mal-windscreen.

6. Parkeż barra l-ispazji ta' parkeż ipprovduti. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika għat-tipi kollha ta' postijiet ta' parkeż meta tabella tindika parkeż f'ewwa l-ispazji.

7. Parkeż ipprojbit. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika, pereżempju, f'każ ta' parkeż f'linja għad-difiża kontra n-nirien.

8. Żona ta' parkeż irriżervat. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika għat-tipi kollha ta' spazji ta' parkeż li għalihom huwa meżtież parkeż fl-ispazji speċifiċi.

9. Assenza ta' arloż tal-ipparkjar viżibbli.

10. Arloż tal-ipparkjar irregolat b'mod għal/in/in ta' parkeż indikat ikun għadda.

11. Arloż tal-ipparkjar illeżibbli. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika, pereżempju, meta l-minutieri jkunu ngħalgu minn mal-arloż tal-ipparkjar jew fejn ikun hemm żball fl-arloż elettroniku.

12. Arlożi tal-ipparkjar multipli. Din ir-rażuni ta' spejje tapplika fil-każijiet fejn is-sewwieq qiegħed diversi arlożi tal-ipparkjar mal-windscreen sabiex itawwal it-tul tal-parkeż.

Ir-rażunijiet ta' spejje 9 sa 12 japplikaw fil-każijiet li fihom il-parkeż huwa b'xejn għal tul limitat, iġda fejn arloż tal-ipparkjar huwa meżtież b'ala prova tal-mument meta kienet ipparkjata l-

karozza.

13. O?rajn. Din ir-ra?uni ta' spejje? tapplika f'ka? ta' ksur tar-regoli ta' parkegg li ma humiex deskritti fl-ebda wie?ed mit-tmax-il punt pre?edenti. Il-punt 13 japplika, pere?empju, meta l-parke?? jostakola t-traffiku b'mod ?ar. Jekk din ir-ra?uni ta' spejje? tintu?a sabiex ti??ustifika l-?bir ta' spejje? ta' kontroll, din g?andha tkun kompluta permezz ta' test li jiddeskrivi l-ksur".

23. Ir-rikors ippre?entat minn Apcoa kontra din id-de?i?joni ?ie mi??ud mir-Retten i Kolding (il-Qorti ta' Kolding, id-Danimarka), permezz ta' sentenza tat?23 ta' Jannar 2017, li kienet ikkonfermata mill-Vestre Landsret (il-Qorti tal-Appell tar-Re?jun tal-Punent, id-Danimarka), permezz ta' sentenza tal?10 ta' Settembru 2018.

24. Apcoa ppre?entat appell kontra din is-sentenza quddiem il-Højesteret (il-Qorti Suprema, id-Danimarka) sabiex, b'mod partikolari, il-Ministeru tat-Taxxi jirrikonoxxi li l-ispejje? ta' kontroll mi?bura f'ka? ta' ksur tar-regoli ta' parke??, fir-relazzjonijiet bejn kull sewwieq u Apcoa, ma jikkostitwixxux il-korrispettiv ta' provvista su??etta g?all-VAT fis-sens tal-Artikolu 4(1) tal-Li?i dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-VAT.

25. Il-qorti tar-rinviju tesponi li l-partijiet ma jaqblux dwar jekk, fid-dawl tas-sentenza tat?3 ta' Marzu 1994, Tolsma (4), je?istux provvisti re?ipro?i. Fir-rigward tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja relattiva g?all-kun?ett ta' "provvista ta' servizzi", hija tesprimi dubji dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-VAT li ti??ustifika l-kunsiderazzjoni li l-ispejje? ta' kontroll inkwistjoni jikkostitwixxu r-remunerazzjoni ta' servizz.

26. Il-qorti tar-rinviju tispe?ifika li, skont l-elementi tal-fajl, l-awtoritajiet fiskali ?ermani?i, Svedi?i u tar-Renju Unit jikkunsidraw li l-ispejje? ta' kontroll dovuti f'ka? ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet ta' parke?? fi proprjetà privata ma humiex su??etti g?all-VAT.

27. F'dawn i?-?irkustanzi, il-Højesteret (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"L-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva [tal-VAT] g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-ispejje? ta' kontroll g?all-ksur tar-regoli ta' parke?? fi proprjetà privata jikkostitwixxu korrispettiv ta' provvista ta' servizz, u g?aldaqstant tran?azzjoni su??etta g?all-VAT?"

28. ?ew ippre?entati osservazzjonijiet bil-miktub lill-Qorti tal-?ustizzja mill-Gvern Dani? u dak Irlandi? kif ukoll mill-Kummissjoni Ewropea.

29. Apcoa u l-Gvern Dani? wie?bu l-mistoqsijiet bi twe?iba bil-miktub fit-termini imposti.

IV. **Anali?i**

30. Permezz tat-talba g?al de?i?joni preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar jekk it-tran?azzjoni li tikkonsisti fil-?bir ta' spejje? ta' kontroll (5) f'ka? ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet ta' parke?? f'postijiet privati amministrati minn Apcoa tistax ti?i kklassifikata b?ala provvista ta' servizzi, fis-sens tad-Direttiva tal-VAT.

31. Preliminarjament g?andhom jitfakkru diversi prin?ipji.

A. **Tfakkira tal?prin?ipji applikabbli**

32. L-ewwel nett, kif stabbilixxiet il-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tat?2 ta' ?unju 2016, Lajvér (6):

- għalkemm id-Direttiva tal-VAT tagħti kamp ta' applikazzjoni wiesa' għafna lil din it-taxxa, huma biss l-attivitajiet ta' natura ekonomika li huma koperti minnha;
- il-kunġett ta' "attività ekonomika" huwa ddefinit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT b'ala li jinkludi l-attivitajiet kollha ta' produttur, ta' kummerġjant u ta' fornitur ta' servizzi, u b'mod partikolari t-tranżazzjonijiet li jinvolvu l-estjoni ta' proprjetà tanġibbli jew intanġibbli sabiex minnha jiġi għenerat d'ul fuq ba'li kontinwa, u
- il-kunġett ta' "sfruttament [estjoni]", fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, jirreferi, skont ir-reqwiżiti tal-prinċipju ta' newtralità tas-sistema komuni ta' din it-taxxa, għal kull tranżazzjoni, tkun xi tkun il-forma legali tagħha, intiża sabiex jiġi għenerat mill-oġġett inkwistjoni d'ul fuq ba'li kontinwa.

33. It-tieni nett, skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva tal-VAT, kull tranżazzjoni li ma tikkostitwixxi provvista ta' merkanzija għandha tiġi kkunsidrata b'ala provvista ta' servizzi.

34. It-tielet nett, minn l-urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li provvista ta' servizzi titwettaq bi qas, fis-sens tad-Direttiva tal-VAT, u għaldaqstant hija taxxabbli, biss jekk bejn il-fornitur u l-benefiċjarju tkun teqisti relazzjoni quridika li matulha jkun hemm skambju ta' provvisti reċiproki, fejn il-qas li jirrievli l-fornitur jikkostitwixxi l-korrispettiv effettiv tas-servizz mogħti lill-benefiċjarju. Dan huwa l-każ meta tkun teqisti rabta diretta bejn is-servizz mogħti u l-korrispettiv irrevut, billi s-somom imqallsin ikunu jikkostitwixxu korrispettiv effettiv għal servizz individwabbli pprovdut fil-kuntest ta' tali relazzjoni quridika (7).

B. Klassifikazzjoni tal-ispejje ta' kontroll

35. Peress li l-kawża prinċipali ma tirrigwardax in-natura kontinwa tad-d'ul ta' Apcoa provenjenti mill-ispejje ta' kontroll (8), għandhom jiġu stabbiliti l-karatteristiċi tal-provvista ta' servizzi kif ukoll dawg tal-korrispettiv tagħha, billi tittieqed inkunsiderazzjoni r-realtà ekonomika tat-tranżazzjoni inkwistjoni (9).

36. F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li:

- għall-kuntrarju tal-klassifikazzjoni formali tal-partijiet kontraenti, it-teqid inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika u kummerġjali jikkostitwixxi kriterju fundamentali għall-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT (10);
- il-kunġett ta' "provvista ta' servizzi" għandu jiġi interpretat indipendentement mill-għanijiet u mir-riżultati tat-tranżazzjonijiet ikkonfermati (11), u
- l-ammont tal-korrispettiv, b'mod partikolari l-fatt li dan huwa ugwali, iktar jew inqas mill-ispejje sostnuti mill-persuna taxxabbli, fil-kuntest tal-provvista tas-servizz tagħha, ma huwiex ta' natura li jaffettwa r-rabta diretta bejn il-provvista ta' servizzi mwettqa u l-korrispettiv irrevut (12).

37. Għalhekk ser neqamina suqessivament il-mistoqsijiet li qejjin:

- Jeqisti servizz?
- Is-somma dovuta tikkostitwixxi korrispettiv effettiv?
- Teqisti rabta diretta bejn dawn i-qewq elementi?

1. **Servizz**

38. Mit-talba għal deċiżjoni preliminari jirriżulta li Apcoa ta'ixxi fil-kwalità ta' amministratri?i ta' spazji ta' parke?? għan-nom ta' proprjetarji privati (13).
39. F'dan ir-rigward, Apcoa tistabbilixxi l-kundizzjonijiet ta' użu tal-parke??i, b'għal:
- il-projbizzjoni tal-parke?? mingħajr awtorizzazzjoni speċifika;
 - it-tul massimu ta' parke??;
 - l-ammont tal-ispejje? ta' parke??, jew
 - il-pagament ta' spejje? speċifiċi (14) meta r-regoli applikabbli għall-parke?? ma jkunux jidher osservati. Fil-qosor, dawn l-ispejje?, imsejtin “spejje? ta' kontroll”, jinqas f'ka? li jinqabe? il-?in li minnu spejje? ta' parke?? o?ra jkunu dovuti jew f'ka? ta' assenza ta' provi dokumentarji validi tal-parke?? jew anki f'ka? ta' użu ta?in ta?-?ona jew tal-ispazju ta' parke??.
40. Mit-talba għal deċiżjoni preliminari kif ukoll mill-osservazzjonijiet tal-partijiet u l-persuni interessati jirriżulta li l-kwistjoni jentrali li għandha ti?i solvuta hija dik dwar jekk l-anali?i sostnuta mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tat-18 ta' Lulju 2007, Société thermale d'Eugénie-les-Bains (15), tistax ti?i esti? a b'analoga għat-tranżazzjonijiet inkwistjoni, u għaldaqstant, ti?i ddistingwita minn dik sostnuta fis-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia.
41. B'mod iktar speċifiku, wie?ed għandu janalizza l-ispejje? ta' kontroll b'għala kumpens, kif jissu?erixxu Apcoa u l-Kummissjoni, jew b'għala korrispettiv għal dak li minnu jibbenefika klijent, ji?ifieri post sabiex jipparkja l-vettura tiegħu, indipendentement mi?-?irkustanzi partikolari marbuta mar-regoli ta' parke??, kif di?à dde?idiet il-Højesteret (il-Qorti Suprema) (16) u kif isostni l-Gvern Dani??
42. Jiena naqbel ma' din it-tieni anali?i. Fil-fatt, fl-ewwel lok, infakkar li b'applikazzjoni tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-klassifikazzjoni ta' provvedimenti kuntrattwali skont id-dritt ?ivili nazzjonali ma hijiex ta' natura li tipprodu?i effetti jekk dawn ma jirriflettux verament ir-realtà ekonomika tat-tranżazzjoni, li għandu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinvju (17).
43. Fit-tieni lok, jidherli li l-ispejje? ta' kontroll huma elementi tal-korrispettiv tal-possibbiltà offruta lill-klijent li jipparkja l-vettura tiegħu, u dan min?abba elementi ta' natura ekonomika li huma jinkludu.
44. Fil-fatt, Apcoa tipproponi, skont diversi modalitajiet pratti?i, servizz li jikkonsisti fit-tqegħid ta' spazji ta' parke?? għad-dispożizzjoni tas-sewwieqa ta' vetturi. Għal dan il-għan, Apcoa mmarkat xi spazji u rri?ervat u?ud minnhom, pere?empju għall-klijenti b'di?abbiltà. Din il-provvista ta' servizz te?isti indipendentement mill-konformità jew min-nuqqas ta' konformità mar-regoli tal-użu li jsir.
45. B'mod konkret, hekk kif sewwieq ta' vettura jid?ol f'parke?? amministrat minn Apcoa, huwa jitqiegħed f'pożizzjoni li jibbenefika minn spazju ta' parke?? għal ?ertu ?in.
46. Dan is-servizz jaqa' ta?t il-kun?ett ta' “kiri” fis-sens tal-Artikolu 135(2)(b) tad-Direttiva tal-VAT, li jkopri kull attività ekonomika li tikkonsisti fil-?bir ta' remunerazzjoni b'għala korrispettiv għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' spazju ta' parke?? ta' vetturi, ikun xi jkun l-istatus ?uridiku tal-persuna li tikrih jew tal-kwalità tagħha ta' proprjetarja (18).
47. F'dawn i?-?irkustanzi, meta spejje? addizzjonali jin?abru minn Apcoa, għandu ji?i stabbilit,

fir-rigward tal-issu??ettar ta' dawn l-ispejje? g?all-VAT, liema analo?ija tista' te?isti mas-soluzzjoni sostnuta mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tat?18 ta' Lulju 2017, Société thermale d'Eugénie?les?Bains (19).

48. F'din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li “somom im?allsin b?ala kapparra fil-kuntest ta' kuntratti li jirrigwardaw il-provvista ta' servizzi ta' lukanda su??etti g?all-VAT g?andhom ji?u kkunsidrati, meta l-klijent jag?mel u?u mill-fakultà li huwa g?andu li jer?a' lura mill-kuntratt u meta dawn is-somom jin?ammu mil-lukandier, b?ala kumpens g?at-t?assir tal-kuntratt im?allas biex jag?mel tajjeb g?ad-dannu m?arrab b'ri?ultat ta' l-inadempjenza tal-klijent, bla konnessjoni diretta ma' kwalunkwe servizz mog?ti bi ?las u, b?ala tali, mhux su??etti g?al din it-taxxa” (20).

49. Il-Qorti tal-?ustizzja spe?ifikat li “?-?amma tal-kapparri in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija [...] il-konsegwenza ta' l-e?er?izzju mill-klijent tal-fakultà li kienet ing?atatlu li j?assar il-prenotazzjoni u sservi biex tikkumpensa lill-imsemmi lukandier wara t-t?assir tal-prenotazzjoni” (21). G?alhekk, f'ka? b?al dan, huwa g?aliex il-lukandier ma setax jipprovdni s-servizz ta' akkomodazzjoni pprenotat mill-klijent u g?aliex dan, milli jidher, ma u?ax dan is-servizz li jikkumpensa lil-lukandier g?an-nuqqas ta' qlig?.

50. G?alhekk, jidhirli li l-portata tas-sentenza tat?18 ta' Lulju 2007, Société thermale d'Eugénie?les?Bains (22), g?andha ti?i llimitata biss g?all-ka?ijiet fejn il-kumpens tal-kontraenti huwa marbut man-nuqqas ta' tran?azzjoni, li huwa konformi mas-sentenzi tal?1 ta' Lulju 1982, BAZ Bausystem (23) (rigward interessi moratorji); tad?29 ta' Frar 1996, Mohr (24) (rigward il-kumpens ta' telf ta' attività), jew anki tat?18 ta' Jannar 2017, SAWP (25) (rigward il-kumpens ekwu favur id-detenturi ta' drittijiet ta' riproduzzjoni).

51. F'dan il-ka?, f'ka? ta' u?u ta' parke?? amministrat minn Apcoa, is-sewwieq li j?allas spejje? ta' kontroll, ibbenefika minn spazju jew ?ona ta' parke??. L-ammont tal-ispejje? jirri?ulta mill-fatt li l-kundizzjonijiet a??ettati minnu waqt id-d?ul fil-parke?? huma ssodisfatti.

52. F'dawn i?-?irkustanzi, nikkunsidra, b?all-Gvern Dani?, li l-approssimazzjoni mas-sentenza Vodafone Portugal, mog?tija wara li ntbag?tet it-talba g?al de?i?joni preliminari u l-pre?entazzjoni tal-osservazzjonijiet bil-miktub ta' Apcoa, hija rilevanti, peress li tikkompleta lis-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (26), u twassal g?alhekk g?al anali?i tal-portata ta' din id-de?i?joni differenti minn dik sostnuta minn din il-kumpannija fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha.

53. Fis-sentenza Vodafone Portugal, il-Qorti tal-?ustizzja esponiet li:

– “[f]il-kuntest tal-attività tag?ha, [Vodafone Portugal – Comunicações Pessoais SA (iktar 'il quddiem 'Vodafone')] tikkonkludi mal-klijenti tag?ha kuntratti ta' provvista ta' servizzi, fejn u?ud fosthom jipprevedu klaw?oli promozzjonali spe?jali su??etti g?al kundizzjonijiet ta' fedeltà ta' dawn il-klijenti g?al perijodu minimu stabbilit minn qabel (iktar 'il quddiem il-'perijodu ta' fedeltà'). Permezz ta' dawn il-klaw?oli, il-klijenti jintrabtu li j?ommu relazzjoni kuntrattwali ma' Vodafone kif ukoll li ju?aw l-o??etti u servizzi pprovduti minnha g?al tali perijodu, b?ala korrispettiv ta' kundizzjonijiet kummer?jali vanta??u?i, b'mod partikolari f'dak li jikkon?erna l-prezz li g?andu jit?allas g?as-servizzi li l-klijenti jkunu abbonaw g?alihom” (27), u

– “[i]n-nuqqas ta' osservanza mill-klijenti tal-perijodu ta' fedeltà g?al ra?unijiet attribwibbli lil dawn il-klijenti jwassal g?all-?las, mill-imsemmija klijenti, tal-ammonti previsti bil-kuntratti. Dawn l-ammonti huma inti?i li jiskora??ixxu n-nuqqas ta' osservanza tal-perijodu ta' fedeltà mill-istess klijenti” (28).

54. Il-Qorti tal-?ustizzja rrilevat l-elementi li ?ejjin (29):

- “Vodafone timpenja ru?ha li tipprovdi lill-klijenti tag?ha l-provvisti ta’ servizzi miftiehm in fil-kuntratti konkluzi mag?hom u bil-kundizzjonijiet stipulati f’dawn il-kuntratti”, u
 - “dawn il-klijenti jimpenjaw ru?hom li j?allsu l-pagamenti mensili previsti mill-imsemmija kuntratti kif ukoll, jekk ikun il-ka?, l-ammonti dovuti fil-ka? li l-istess kuntratti kellhom ji?u xolti qabel it-tmiem tal-perijodu ta’ fedeltà g?al ra?unijiet attribwibbli lilhom infushom”.
55. Il-Qorti tal-?ustizzja sostniet li, “fis-sitwazzjoni fejn dawn il-klijenti ma josservawx l-imsemmi perijodu ta’ fedeltà, il-provvista ta’ servizzi g?andha titqies b?ala li twettqet, u dan peress li l-imsemmija klijenti huma mqieg?da f’po?izzjoni li jibbenefikaw minn dawn is-servizz” (30).
56. Billi kkunsidrat ir-realtà ekonomika tat-tran?azzjonijiet, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-ammonti dovuti mill-klijenti jikkorrispondu g?all-irkupru ta’ parti mill-ispejje? asso?jati mal-provvista tas-servizzi li dan l-operatur ipprovdilhom (31). Dawn l-ammonti jirrappre?entaw parti mill-prezz tas-servizz li l-fornitur impenja ru?u li jipprovdi (32) u huma inti?i sabiex ji?guraw lill-operatur remunerazzjoni minima g?all-provvista mwettqa (33).
57. Din l-anali?i jidhirlu li hija trasponibbli g?at-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali peress li b?all-Gvern Dani?, nikkunsidra li fil-ka? fejn l-ispejje? ta’ kontroll huma dovuti, l-utenti tal-parke??i amministrati minn Apcoa setg?u jibbenefikaw minn parke??. Il-prezz ta’ dan is-servizz jikkorrelata mal-modalitajiet tal-u?u ta’ postijiet li l-operatur ma jistax jikkontrolla.

2. *Korrispettiv effettiv*

58. Apcoa ssostni li l-ispejje? ta’ kontroll ma humiex il-korrispettiv ta’ provvista, g?aliex dawn huma tariffa standard li te??edi bil-bosta l-valur tal-provvista li minnha jibbenefika s-sewwieq. B?all-Kummissjoni, hija targumenta li dawn l-ispejje? huma inti?i sabiex jissanzjonaw ksur tal-kundizzjonijiet ta’ u?u tal-parke??.
59. Issa, minn na?a, infakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-ammont tal-korrispettiv ma huwiex rilevanti (34). Min-na?a l-o?ra, ma jistax isir argument li t-tariffa b’rata fissa hija inti?a sabiex tiddiswadi lill-klijenti min-nuqqas ta’ osservanza tar-regoli ta’ parke?? peress li, skont ?urisprudenza stabbilita, l-g?anijiet u r-ri?ultati tat-tran?azzjoni inkwistjoni ma g?andhomx effett fuq il-klassifikazzjoni tag?ha u li hija biss ir-realtà ekonomika li hija determinanti (35).
60. Jiena tal-fehma li f’dan il-ka?, fl-ewwel lok, l-ammont tal-ispejje? ta’ kontroll jikkorrelata mal-g?a?la tas-sewwieq li pparkja l-vettura tieg?u fil-parke??, imqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni minn Apcoa, li jaqbe? il-?in ta’ u?u tal-ispazju tieg?u, jew li ma ji??ustifikax b’mod korrett id-dritt tieg?u li ju?ah jew anki li jipparkja fi spazju li mhux irri?ervat g?alih jew b’mod inkonvenjenti.
61. Fit-tieni lok, mill-perspettiva tar-realtà ekonomika, g?andu ji?i kkunsidrat li l-ammont tal-ispejje? ta’ kontroll jie?u ne?essarjament inkunsiderazzjoni l-og?la spi?a tal-?estjoni ta’ parke??i. Dawn l-ispejje? addizzjonali jirri?ultaw minn parke?? li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet normali ta’ u?u tas-servizz offrut. Fi kliem ie?or, l-ammont tal-korrispettiv huwa inti? sabiex ji?gura lil Apcoa remunerazzjoni kuntrattwali tal-provvista mwettqa f’kundizzjonijiet attribwibbli lill-utent li ma humiex ta’ natura li jbiddu r-realtà ekonomika u kummer?jali tar-relazzjoni tag?ha mieg?u.
62. F’dan is-sens, nirrileva li fir-rapport ta’ ?unju 2013 dwar protezzjoni a?jar tal-konsumaturi fil-qasam tal-parke??, redatt minn grupp ta’ ?idma tal-Justitsministeriet (il-Ministeru tal-?ustizzja, id-Danimarka), i??itat mill-qorti tar-rinviju, hemm indikat li “ir-rappre?entanti tad-Danske Private Parkeringselskabers Brancheforening [(l-Asso?jazzjoni Professionali Dani?a tal-Parke?? Privat)] informaw lill-grupp ta’ ?idma li ?-?ieda g?al DKK 590 [tat-tariffi ta’ parke?? privat (36)] kienet b’mod

partikolari immotivata minn ?ieda kontinwa tad-diversi spejje? ta' funzjonament ta' intrapri?a ta' parke?? u mill-fatt li kienx g?adu possibbli li ti?i applikata t-tariffa pubblika. F'dan ir-rigward, din l-asso?jazzjoni targumenta, b'mod iktar partikolari, li t-tariffa g?andha tirrifletti l-prezz og?la tal-parke?? legali, li l-kumpanniji huma su??etti g?all-VAT fuq it-tariffi ta' parke?? im?allsin, u li g?all-kuntrarju tat-tariffi imposti mill-awtoritajiet pubbli?i, ma te?istix possibbiltà li jintalab il-?las ming?and il-proprietarju fil-kuntest ta' responsabbiltà ?ivili". Huwa spe?ifikat ukoll li "l-ammont tat-tariffi ta' parke?? privat huwa ddeterminat abba?i ta' kalkoli tal-i?vilupp ?enerali tal-prezzijiet u tas-salarji attwali u barra minn hekk jiddependi b'mod ?enerali fuq l-ispejje? u s-suq" (37).

3. *Ir-rabta bejn is-servizz u l-korrispettiv effettiv*

63. G?andu jifakkar li minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li provvista ta' servizzi titwettaq "bi ?las", fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-VAT, u g?alhekk hija taxxabbli biss jekk te?isti rabta *diretta* bejn is-servizz mog?ti u l-korrispettiv ir?evut (38).

64. Apcoa qieset, b?all-Kummissjoni, li din ir-rabta diretta ma te?istix, g?ar-ra?uni li ma hemmx rabta ekonomika konkreta mal-valur ta' servizz ta' parke??.

65. Madankollu, mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li rabta diretta te?isti meta ?ew? servizzi huma interdipendenti, ir-remunerazzjoni li l-fornitur jir?ievi tikkostitwixxi l-korrispettiv effettiv tas-servizz ipprovdut lill-benefi?jarju, ji?ifieri li wie?ed ise?? biss bil-kundizzjoni li l-ie?or ikun ukoll, u re?iprokament (39).

66. Dan huwa l-ka? f'din il-kaw?a. Te?isti rabta diretta bejn il-parke?? imwettaq mis-sewwieq f'?irkustanzi partikolari ddeterminati minn Apcoa u l-?bir minn din il-kumpannija ta' spejje? ta' parke?? mi?juda.

67. Barra minn hekk, nikkunsidra li t-tassazzjoni ma tistax tiddependi mill-u?u ?a?in jew tajjeb mill-klijent tal-provvista ta' spazju jew ?ona ta' parke??. Ma tistax ti?i stabbilita differenza fit-trattament, fir-rigward tal-VAT, bejn dak li jibbenefika mill-provvista ta' servizz ta' parke?? bi prezz ?enerali u dak li jammetti li ju?aha bi spi?a og?la (40).

68. G?aldaqstant, nikkonkludi li l-ispejje? ta' kontroll mi?bura minn Apcoa jikkostitwixxu l-korrispettiv effettiv tas-servizz ta' parke?? li minnu jibbenefika l-klijent f'kundizzjonijiet partikolari li huwa g?a?el, u g?alhekk, li huma su??etti g?all-VAT.

V. **Konkluzjoni**

69. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi d-domanda preliminari mag?mula mill-Højesteret (il-Qorti Suprema, id-Danimarka) kif ?ej:

L-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-ispejje? mi?bura minn operatur ekonomiku b?ala korrispettiv g?all-parke?? ta' vetturi, li l-ammont tag?hom huwa stabbilit skont il-kundizzjonijiet ta' u?u ta' dan il-parke??, g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala remunerazzjoni g?all-provvista ta' servizzi mwettqa bi ?las u su??etta b?ala tali g?al din it-taxxa.

1 Lingwa ori?inali: il-Fran?i?.

2 ?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p 60, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT".

3 Iktar 'il quddiem id-"Li?i dwar il-VAT".

4 C-16/93, EU:C:1994:80.

5 Fid-dokumenti mibgħuta lill-Qorti tal-Ġustizzja, l-espressjonijiet użati għal dawn l-ispejje huma differenti: “spejje ta’ kontroll”, “tariffa ta’ kontroll”, “tariffi ta’ parkeġġ miġġuda” jew “tariffi ta’ parkeġġ”. Apcoa spejifikat li dawn l-ispejje ta’ kontroll huma għafna drabi msejja “multa ta’ parkeġġ”. Jiena ser inqomm l-espressjoni “spejje ta’ kontroll” għall-finijiet ta’ koerenza mat-talba għal deċiżjoni preliminari u l-kontenut tad-dokumenti uffiċjali hemm iktitati.

6 C-263/15, EU:C:2016:392, punti 20, 23 u 24. Ara wkoll, bħala tfakkira reġenti ta’ dawn il prinċipji, is-sentenza tal-25 ta’ Frar 2021, Gmina Wrocław (Konverġjoni tad-dritt ta’ użufrutt) (C-604/19, EU:C:2021:132, punti 67 sa 69).

7 Ara s-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2021, UCMR v. ADA (C-501/19, EU:C:2021:50, punt 31 u l-urisprudenza iktitata).

8 F’dan ir-rigward, il-Gvern Daniż spejifika li l-ġbir ta’ tariffi miġġuda ta’ parkeġġ huwa parti integrali mill-mudell ekonomiku ta’ Apcoa u li dawn it-tariffi kienu jirrappreżentaw bejn 34 u 35 % tad-dħul mill-bejgħ nett totali ta’ din il-kumpannija, jiġifieri madwar EUR 10.4 miljun fl-2008 u EUR 11-il miljun fl-2009.

9 Ara s-sentenzi tat-22 ta’ Novembru 2018, MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (C-295/17, iktar ‘il quddiem is-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia”, EU:C:2018:942, punti 61 u 62), u tal-11 ta’ Jannar 2020, Vodafone Portugal (C-43/19, iktar ‘il quddiem is-sentenza Vodafone Portugal”, EU:C:2020:465, punti 47 sa 49). Kif fakkret l-Avukata Ġenerali Kokott fil-konkluzjonijiet tagħha fil-kawża Gmina Wrocław (Konverġjoni tad-dritt ta’ użufrutt) (C-604/19, EU:C:2020:647, punt 35), “mhux kull qas neċessarjament iwassal għal skambju ta’ servizzi taxxabbli”.

10 Ara s-sentenzi MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (punt 43 u l-urisprudenza iktitata), kif ukoll tas-17 ta’ Diċembru 2020, Franck (C-801/19, EU:C:2020:1049, punt 43).

11 Ara s-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (punt 60 u l-urisprudenza iktitata).

12 Ara s-sentenza tal-11 ta’ Marzu 2020, San Domenico Vetraria (C-94/19, EU:C:2020:193, punt 29).

13 Dawn iktir-kustanzi huma differenti minn dawk li l-Qorti tal-Ġustizzja kellha quddiemha fil-kawża preżedenti. Fil-fatt, fir-rigward tat-tassazzjoni ta’ attivitajiet ta’ *organu rregolat mid-dritt pubbliku* li kienu jikkonsistu fit-tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ sewwieqa ta’ vetturi, li jgħallsu korrispettiv finanzjarju, ta’ spazji intiżi għall-parkeġġ tal-vettura tagħhom jew fuq il-highway pubblika, jew f’parks ta’ parkeġġ stabbiliti fit-territorju pubbliku tal-muniċipalità, fit-territorju privat jew anki f’artijiet proprjetà ta’ individwi, u tal-obbligu li jiġi stabbilit jekk dan l-organu jaqxxix bħala awtorità pubblika, ara s-sentenza tal-14 ta’ Diċembru 2000, Fazenda Pública (C-446/98, EU:C:2000:691, punti 21 sa 23). Ara wkoll, bħala illustrazzjoni tad-diversità tas-sitwazzjonijiet f’każ ta’ rkupru ta’ spejje ta’ parkeġġ, is-sentenza tal-25 ta’ Marzu 2021, Obala i lužice (C-307/19, EU:C:2021:236, punti 27, 67, 95 u 96), fil-qasam tal-koperazzjoni għudizzjarja f’materji ċivili, relattiva għall-amministrazzjoni u l-manutenzjoni ta’ qonni pubbliċi ta’ parkeġġ minn kumpannija kkostitwita minn komun għal dan il-għan.

14 Fit-twe?iba tag?ha g?all-mistoqsija bil-miktub tal-Qorti tal-?ustizzja, Apcoa spe?ifikat li “[f]ka? li jinqabe? il-?in tal-parke??, jin?abru biss spejje? ta’ kontroll”.

15 C?277/05, EU:C:2007:440.

16 Fit-talba g?al de?i?joni preliminari huwa spe?ifikat, li fir-rigward tat-tassazzjoni dovuta minn Apcoa fuq l-ispejje? ta’ kontroll, il-Landskatteretten (il-Kummissjoni Fiskali Nazzjonali) ikkonformat, fl-2007 u fl-2014, ma’ sentenza mog?tija mill-qorti tar-rinviju fit?12 ta’ April 1996. Il-Højesteret (il-Qorti Suprema) idde?idiet li t-tariffi mi?juda, mi?bura abba?i ta’ relazzjoni kwa?i kuntrattwali, g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala korrispettiv ta’ provvista, u g?alhekk, su??etti g?all-VAT, minkejja l-fatt li dawn it-tariffi kienu stabbiliti b?ala tariffa standard u sinjifikattiva meta mqabbla mat-tariffa normali tal-parke??, inti?i sabiex ji?i evitat parke?? irregolari.

17 Ara t-tieni in?i? tal-punt 36 ta’ dawn il-konkluzjonijiet. Ara wkoll, il-konkluzjonijiet tal-Avukata ?enerali Kokott fil-kaw?a MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (C?295/17, EU:C:2018:413, punt 34), fejn enfasizzat li “huwa irrilevanti kif id-dritt nazzjonali jittratta l-pagament kumpensatorju. F’termini ta’ VAT huwa irrilevanti jekk dan jitqiesx b?ala intitolament delittwali g?al kumpens g?ad-danni jew b?ala klaw?ola ta’ penali, jew jekk dan ji?ix deskritt b?ala kumpens g?ad-danni, kumpens jew ?las”.

18 Sa fejn naf jien, il-Qorti tal-?ustizzja tat sentenza wa?da li tirrigwarda l-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 135 ta’ din id-direttiva. Din hija s-sentenza tat?13 ta’ Lulju 1989, Henriksen (173/88 EU:C:1989:329, punt 17), relattiva g?all-kiri ta’ spazji marbut ma’ kiri mhux taxxabbli. Il-Qorti tal-?ustizzja interpretat l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ valutazzjoni (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), li d-dispo?izzjonijiet tag?ha huma ekwivalenti g?al dawk tal-Artikolu 135(2)(b) tad-Direttiva tal-VAT (ara l-Anness XII ta’ din id-direttiva).

19 C?277/05, EU:C:2007:440.

20 Sentenza tat?18 ta’ Lulju 2007, Société thermale d’Eugénie?les?Bains (C?277/05, EU:C:2007:440, punt 36).

21 Sentenza tat?18 ta’ Lulju 2007, Société thermale d’Eugénie?les?Bains (C?277/05, EU:C:2007:440, punt 32).

22 C?277/05, EU:C:2007:440.

23 222/81, EU:C:1982:256, punt 8.

24 C?215/94, EU:C:1996:72, punt 21.

25 C?37/16, EU:C:2017:22, punt 30.

26 Ara n-nota ta’ qieg? il-pa?na 33 ta’ dawn il-konkluzjonijiet.

27 Sentenza Vodafone Portugal (punt 18).

28 Sentenza Vodafone Portugal (punt 19).

29 Sentenza Vodafone Portugal (punt 37).

- 30 Sentenza Vodafone Portugal (punt 41).
- 31 Ara s-sentenza Vodafone Portugal (punt 38).
- 32 Ara s-sentenza Vodafone Portugal (punt 39).
- 33 Ara s-sentenza Vodafone Portugal (punt 40). Abba?i tal-konstatazzjonijiet tag?ha relattivi g?all-kalkolu tas-somom dovuti (ara punt 34 ta' din is-sentenza), il-Qorti tal-?ustizzja twie?eb g?all-mistoqsijiet tal-qorti tar-rinviju esposti fil-punti 26 u 27 tal-imsemmija sentenza dwar il-portata tas-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia li jirri?ultaw mid-dikjarazzjonijiet relattivi g?all-korrispondenza bejn l-ammont im?allas g?an-nuqqas ta' osservanza tal-fedeltà u l-ammont li l-operatur ikkon?ernat kellu ji?bor matul il-bqija ta' dan il-perijodu fl-assenza ta' xoljiment tal-kuntratt.
- 34 Ara t-tielet in?i? tal-punt 36 ta' dawn il-konklu?jonijiet.
- 35 Ara t-tieni in?i? tal-punt 36 ta' dawn il-konklu?jonijiet.
- 36 Din l-espressjoni bba?ata fuq il-kwotazzjoni mill-qorti tar-rinviju tar-Rapport ta' ?unju 2013 tikkorrispondi g?al dik ta' “spejje? ta' kontroll”, ara n-nota ta' qieg? il-pa?na 5 ta' dawn il-konklu?jonijiet.
- 37 Il-Gvern Dani? spe?ifika li l-ammont ta' dawn it-tariffi ?died regolarment sa mis-sena 2009, u li g?as-sena 2020, kien ?ie ffixsat minn diversi kumpanniji ta' parke?? privat, fosthom Apcoa, g?al tal-inqas DKK 750 (madwar EUR 100).
- 38 Ara l-punt 34 ta' dawn il-konklu?jonijiet.
- 39 Ara s-sentenza tal?11 ta' Marzu 2020, San Domenico Vetraria (C?94/19, EU:C:2020:193, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).
- 40 Ara b'analozija, is-sentenza MEO – Serviços de Comunicações e Multimédia (punt 47).